

BE  THE MATCH<sup>®</sup>

**Usted** podría salvar una vida

**HA LLEGADO EL MOMENTO**



Justin, donante  
de PBSC



# ¡USTED ES COMPATIBLE!

Cuando usted se inscribió en el Registro Sé el donante (Be The Match Registry®), lo hizo sabiendo que un día podría ser compatible con un paciente necesitado de un trasplante de médula ósea que le salve la vida. **Ha llegado ese momento.**

## LLÁMENOS CUANTO ANTES.

Recientemente el médico de un paciente buscó en el registro y lo identificó a **usted** como posible donante compatible con su paciente. Necesitamos hablar con usted para saber si está interesado en seguir adelante y someterse a **más análisis** como lo explicamos a continuación. Llame a su representante de contacto con el donante lo antes posible (utilice la información de contacto que encontrará en la carta que recibió). Le daremos información sobre los próximos pasos a seguir, el cronograma y la donación en sí para ayudarlo a tomar una decisión.

Aceptaremos cualquier decisión que tome. Si decide no seguir adelante y no someterse a los análisis adicionales, necesitamos saberlo cuanto antes para poder continuar buscando otro donante. Todo retraso en la búsqueda podría poner en peligro la vida del paciente.

## USTED HA SIDO SELECCIONADO PARA QUE SE SOMETA A ANÁLISIS ADICIONALES.

### Necesitamos que ahora haga lo siguiente:

- Llámenos cuanto antes.
- Responda con su deseo de seguir adelante.
- Firme un formulario de consentimiento.
- Responda a un cuestionario sobre antecedentes médicos.
- Confirme su información de contacto.
- Proporcione una muestra de sangre o de células de la mejilla, si es necesario.



Ron (izquierda), donante de  
Marla (derecha)

## EL PROCESO

---

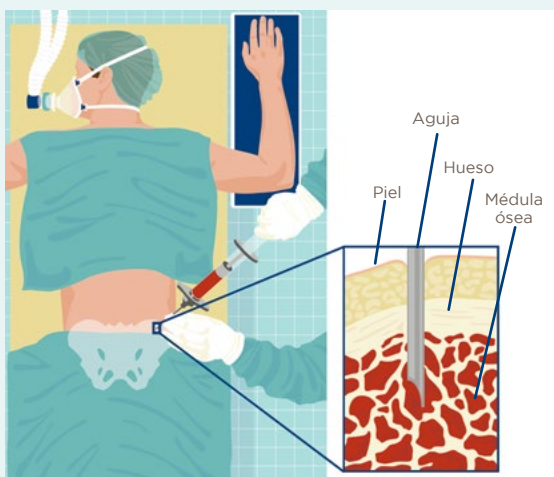
- 1** El médico de un paciente busca en el Registro Sé el donante y lo identifica a usted como posible donante compatible.
- 2** Se necesitan más análisis para ver si tiene buena compatibilidad con el paciente. Lo llamamos para los análisis adicionales. **Usted se encuentra en este paso: está en la lista de un paciente.**
- 3** El médico del paciente realiza análisis adicionales para confirmar que usted es compatible. Usted espera hasta 60 días mientras el médico del paciente estudia los resultados de los análisis y decide si se avanza con el trasplante.

## TIPOS DE DONACIÓN: PBSC Y MÉDULA ÓSEA

Si lo identifican como el candidato más compatible, es posible que le pidan que done. Hay dos tipos de donación: células progenitoras de sangre periférica (peripheral blood stem cells, PBSC) y médula ósea. El médico del paciente elige el método de donación que es mejor para el paciente.



La **DONACIÓN DE PBSC** es un procedimiento no quirúrgico, llamado aféresis, que se lleva a cabo en un banco de sangre o en la unidad de consulta externa de un hospital. Durante los cinco días previos a la donación, recibirá inyecciones de un medicamento llamado filgrastim para aumentar la cantidad de células formadoras de sangre (también llamadas células progenitoras sanguíneas) en su torrente sanguíneo. Después se le extraerá sangre de un brazo con una aguja y se pasará por una máquina que recogerá únicamente las células formadoras de sangre. El resto de la sangre se le devolverá al cuerpo por el otro brazo.



La **DONACIÓN DE MÉDULA ÓSEA** es un procedimiento quirúrgico ambulatorio que se lleva a cabo en la sala de operaciones de un hospital. Mientras está bajo anestesia, los médicos usan unas agujas huecas especiales para extraerle médula ósea líquida de ambos lados de la parte posterior del hueso de la pelvis.

**El tiempo de la recuperación varía** de una persona a otra y según el tipo de donación. La mayoría de los donantes están en condiciones de regresar al trabajo, la escuela y demás actividades entre uno y siete días después de la donación.



Ava, receptora de un trasplante (izquierda), y su donante, Michelle

**L** *¡Gracias por devolvernos el futuro que siempre esperamos, soñamos y planeamos!”*

— Janet, madre de Ava, en una carta a Michelle, la donante de Ava

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS

**P:** ¿Qué es ser compatible?

**R:** Los médicos buscan un donante cuyo tipo de tejido de antígenos leucocitarios humanos (human leukocyte antigen, HLA) coincida con el de su paciente. Los HLA son proteínas, o marcadores, que se encuentran en la mayoría de las células del cuerpo.

**P:** ¿Me cuesta algo donar?

**R:** Todos los costos relacionados con la donación, como las citas médicas y los gastos de viaje, están cubiertos. El único costo para el donante puede ser el tiempo que debe faltar al trabajo.

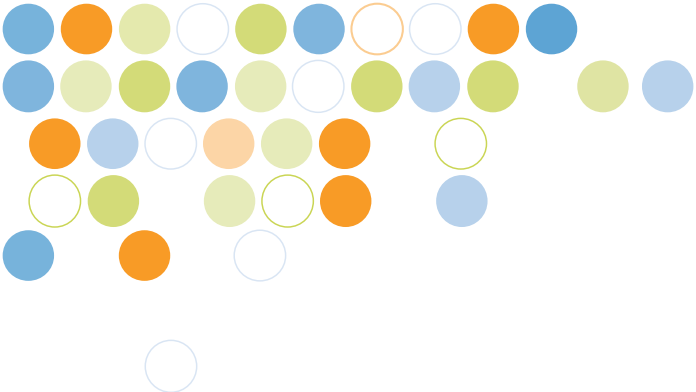
**P:** ¿La donación es dolorosa?

**R:** Cada donante tiene una experiencia distinta. Algunos donantes dijeron que la experiencia fue más dolorosa de lo que esperaban y otros dijeron que fue menos dolorosa. Algunos dijeron que no les dolió en absoluto.



### ¿QUIERE SABER MÁS?

- Visite [BeTheMatch.org/DonationQA](https://www.bethematch.org/DonationQA) para ver más preguntas y respuestas sobre la donación
- Visite [BeTheMatch.org/DonorVideos](https://www.bethematch.org/DonorVideos) para ver donantes hablando sobre su experiencia con la donación
- Visite [BeTheMatch.org/InTheKnow](https://www.bethematch.org/InTheKnow) para saber más sobre los análisis adicionales y la donación
- Visite [BeTheMatch.org/DonorToolkit](https://www.bethematch.org/DonorToolkit) para obtener consejos para usar al comentar su decisión de donar con otras personas



## ACERCA DE NOSOTROS

Sé el donante (Be The Match<sup>®</sup>) es administrado por el Programa Nacional de Donantes de Médula Ósea (National Marrow Donor Program<sup>®</sup>, NMDP), una organización sin fines de lucro que conecta a pacientes con donantes, informa a los profesionales de la salud y realiza investigaciones para que se puedan salvar más vidas. Para saber más sobre la cura, visite [BeTheMatch.org](http://BeTheMatch.org) o llame al 1 (800) MARROW-2.



[BeTheMatch.org](http://BeTheMatch.org)

©2015 National Marrow Donor Program.

Todos los derechos reservados. 518; AUG 2015; Spanish